



30

٣٠

2001

٢٠٠١

ISSN 1014-2339

معلومات عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية

عدد خاص: الخطوط التوجيهية القطرية

ANIMAL GENETIC RESOURCES INFORMATION

SPECIAL ISSUE: COUNTRY GUIDELINES

BULLETIN D'INFORMATION SUR LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES ANIMALES

ÉDITION SPÉCIALE: DIRECTIVES NATIONALES

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE RECURSOS GENÉTICOS ANIMALES

ASUNTO ESPECIAL: DIRECTRICES PARA LOS PAÍSES



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Editors - Editeurs - Editores:
S. Galal & J. Boyazoglu

Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome,
Italy

Animal Genetic Resources Information is published under the auspices of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). It is edited in the Animal Genetic Resources Group of the Animal Production and Health Division of FAO. It is available direct from FAO or through the usual FAO sales agents.

ANIMAL GENETIC RESOURCES INFORMATION will be sent free of charge to those concerned with the sustainable development conservation of domestic livestock. Anyone wishing to receive it regularly should send their name and address to the Editor, at the address shown above.

AGRI can also be found in the "Library" of DAD-IS at URL <http://www.fao.org/dad-is>.

Le *Bulletin d'information sur les ressources génétiques animales* est publié sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO). Cette publication est éditée par le Groupe des Ressources Génétiques de la Division de la Production et de la Santé Animales de la FAO. On peut se le procurer directement au siège de la FAO ou auprès des dépositaires et agents habituels de vente de publication de l'Organisation.

LE BULLETIN D'INFORMATION SUR LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES ANIMALES sera envoyé gratuitement aux personnes intéressées par le développement durable et la conservation du bétail domestique. Les personnes souhaitant recevoir cette publication régulièrement voudront bien faire parvenir leurs nom et adresse à l'éditeur, à l'adresse sus-indiquée. AGRI peut être consulté également sur la "Librairie" de DAD-IS de URL <http://www.fao.org/dad-is>.

El *Boletín de Información sobre Recursos Genéticos Animales* se publica bajo los auspicios de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Se edita en el Grupo de Recursos Genéticos de la Dirección de Producción y Sanidad Animal de la FAO. Se puede obtener directamente de la FAO o a través de sus agentes de venta habituales.

EL BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE RECURSOS GENÉTICOS ANIMALES será enviado gratuitamente a quienes estén interesados en el desarrollo sostenible y la conservación del ganado doméstico. Si se desea recibirlo regularmente, se ruega comunicar nombre, apellido y dirección al editor a la dirección arriba indicada. AGRI puede consultarse también en la "Librería" de DAD-IS de URL <http://www.fao.org/dad-is>.

*ANIMAL GENETIC
RESOURCES INFORMATION*

*BULLETIN
D'INFORMATION SUR LES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES
ANIMALES*

*BOLETÍN DE
INFORMACIÓN SOBRE RECURSOS
GENÉTICOS ANIMALES*

SPECIAL ISSUE STATE OF THE WORLD



CONTENTS

Page

Preparation of the first report on the state of the world's animal genetic resources. Guidelines for the development of Country Reports	1
Annex 1. Background questions to support preparation of Country Reports	21
Annex 2. Working definitions for use in developing Country Reports and providing supporting data	35
Préparation du premier rapport sur l'état des ressources zoogénétiques dans le monde. Directives pour l'établissement des Rapports Nationaux	41
Annexe 1. Questions générales pouvant aider à la préparation des Rapports de Pays	63
Annexe 2. Définitions conçues pour les Rapports des Pays en développement et pour la soumission de données connexes	79
Preparación del primer informe sobre la situación de los recursos zoogenéticos mundiales. Directrices para la elaboración de los Informes de los Países	85
Anexo 1. Preguntas básicas para respaldar la preparación de los Informes de los Países	107
Anexo 2. Definiciones para su uso en la elaboración de los Informes de los Países y el suministro de datos de apoyo	121

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN